



## Certified Traps to be regulated for use in Fall 2007

The certification of traps in Canada began with the implementation of the Agreement on International Humane Trapping Standards (A.I.H.T.S.) in 1999. Also the European Union, Russia and the United States entered into the agreement.

Canada is the most advanced country in the world in trap research, having a Trap Research Station in Vagerville, Alberta.

With substantial time and money invested, 68 traps have been certified to date for the nine listed Canadian species for use in the fall of 2007, when A.I.H.T.S. implementation begins in all Canadian jurisdictions. The latest trap list is always available on the Fur Institute of Canada website at: [www.fur.ca](http://www.fur.ca).

Europe is the world's leading fur fashion center and it is an important market for Canadian fur. As long as Canada meets its 2007 goals under the A.I.H.T.S., the import of fur into Europe will not be impeded.

Here in New Brunswick, most traps used for trapping aquatic animals will still be permissible with few exceptions.

In the past, almost all traps for marten and fisher in NB were Woodstream Oneida Victor Conibear – these varying in size from #110, #120, #160 and #220, which after 2007 will be illegal to use. With this change, most trappers will have to buy a completely new line of traps which are certified under the A.I.H.T.S. agreement.

Under the new agreement, any traps being used have to dispatch the animal in 300 seconds or less.

As soon as the implementation of new acceptable traps takes place, work shops will be held in New Brunswick by local trapper councils with the assistance of Department of Natural Resources.

It is the goal of trapper councils, provincial federation and D.N.R. to make sure all trappers come on-line and understand the changes after 2007.

Both the "110 Victor trap" and "120 Victor trap will be illegal to use in 2007 for marten.

Les pièges 110 Victor et 120 Victor ne pourront être utilisés sur les martres en 2007.



La certification des pièges au Canada a débuté avec la mise en oeuvre de l'Accord sur les normes internationales de piégeage sans cruauté (ANIPSC) en 1999. L'union européenne, la Russie et les États Unis ont aussi participé à cet accord.

Le Canada est le pays le plus avancé en terme de recherche sur les pièges, il possède même une station de recherche des pièges à Vagerville en Alberta.

Suite à des grands investissements en terme d'argent et de temps, 68 pièges ont été certifiés pour les neufs espèces canadiennes listées pour l'automne 2007, lorsque la mise en oeuvre de l'ANIPSC débutera partout au Canada. La liste des pièges est toujours disponible sur le site web de l'Institut de la fourrure du Canada au [www.fur.ca](http://www.fur.ca).

L'Europe est le leader mondial de la fourrure (mode), la fourrure canadienne représente un grand marché. L'importation de la fourrure canadienne demeurera la même en

2007 en autant que le Canada rencontre les critères de l'ANIPSC.

Au Nouveau-Brunswick, la majorité des pièges utilisés pour les animaux aquatiques seront encore permis avec quelques exceptions.

Pour piéger les martres et les pékans, on utilisait principalement les pièges Woodstream Oneida Victor Conibear de grandeur 110, 120, 160 et 220. Mais ces pièges seront illégaux à compter de 2007.

Les trappeurs devront se procurer une nouvelle sélection de pièges certifiés sous l'ANIPSC.

Sous le nouvel accord, les pièges doivent tuer l'animal en 300 secondes ou moins.

Aussitôt que la mise en oeuvre des nouveaux pièges acceptables est effectuée, des ateliers auront lieu au Nouveau-Brunswick. Ces ateliers seront organisés par les groupes de trappeurs locaux et le ministère des Ressources Naturelles. C'est le but des groupes de trappeurs, de la fédération provinciale ainsi que du ministère des Ressources naturelles que de s'assurer que les trappeurs se familiarisent et comprennent les changements en 2007.

### Interesting Fact:

◆ Did you know that each summer, the NBWTF funds many summer camps at different corners of the province.

### Fait saillant:

◆ Saviez-vous que, Fonds de fiducie du Nouveau-Brunswick chaque été, nous finançons de nombreux camps d'été dans différents coins de la province.

### If you have a Conservation License Plate!

You are invited to participate in a draw! The Prize: a framed print called "End of Season" by Lars Larsen. Please e-mail the information to: [wildcoun@nbnet.nb.ca](mailto:wildcoun@nbnet.nb.ca)

Include your name, address and your license plate number. You can also mail the information to: P.O. Box 23019, Fredericton, NB E3B 7B3.

Deadline to enter the draw: November 30, 2006.

Please Note:  
All submitted information is confidential and will be destroyed after the draw.

### Vous avez une plaque d'immatriculation "Conservation"!

Vous êtes invité à participer à un tirage! Le prix: une reproduction encadrée « End of Season » de Lars Larsen.

Veillez envoyer par courriel au: [wildcoun@nbnet.nb.ca](mailto:wildcoun@nbnet.nb.ca); ou par la poste au C.P. 23019 Fredericton, N.-B. E3B 7B3

- l'information suivante: votre nom, adresse et numéro de plaque d'immatriculation.

Date limite: le 30 novembre 2006

Prenez note que toute information reçue demeurera confidentielle et sera détruite après le tirage.

This photo shows a "120 Bellisle Classic which passes for 2007. The springs on the Bellisle are very powerful compared to the other 2 traps and the jaws close against one another with no 1/2 inch gap.



La photo montre un Bellisle Classic 120, qui sera légal pour 2007. Les ressorts sur les Bellisles sont très forts si on le compare aux 2 autres pièges, les mâchoires se referment une contre l'autre laissant un espace de moins de 1/2 pouce.



School children send drawings to Executive Director Claire Caron thanking NBWTF for field trip funding.

Des écoliers envoient des dessins à Claire Caron, directrice exécutive, pour remercier le FFFNB d'avoir financé l'excursion.